



## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI

2024div008

uzatvorená podľa § 51 Občianskeho zákonníka  
medzi zmluvnými stranami:

### Nadácia Tatra banky

sídlo: Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava  
zapísaný: Register nadácií Ministerstva vnútra SR, reg. číslo: 203/Na-2002/777  
IČO: 30857571  
bankové spojenie: Tatra banka a.s.  
IBAN: SK95 1100 0000 0029 2784 0004  
zastúpený: Marcel Zajac, správca  
(ďalej len „Poskytovateľ daru“)

a

### Divadlo Jána Palárika v Trnave

So sídlom: Trojičné námestie 139/2, 91701 Trnava  
IČO: 00228681  
bankové spojenie: Štátna pokladnica  
číslo účtu: SK7281800000007000497418  
zastúpený: Zuzana Hekel  
(ďalej len „Prijímateľ daru“)

Nadácia Tatra banky a Divadlo Jána Palárika v Trnave (ďalej aj ako „zmluvné strany“), vychádzajúc z ich zhodnej vôle upraviť princípy vzájomnej spolupráce v jednom záväznom dokumente, uzatvárajú túto zmluvu o spolupráci (ďalej len „zmluva“) v nasledovnom znení:

### Článok I

#### PREDMET A ROZSAH ZMLUVY O SPOLUPRÁCI

1. Predmetom tejto zmluvy je úprava základných princípov vzájomnej spolupráce a z toho vyplývajúcich práv a povinností Nadácie Tatra banky zriadenej na podporu všeobecne prospešného účelu vymedzeného v jej štatúte, a *Divadlo Jána Palárika v Trnave*.
2. Vzájomná spolupráca je zameraná najmä na realizáciu grantového programu „Podpory divadelnej tvorby v regiónoch Slovenska v divadelnej sezóne 2024/2025“ konkrétne na podporu projektu: „**Negatívny snehu /Wetzler, Vrba, Schulman, Lux/**“.

3. Pri realizácii programu:

- a) Nadácia Tatra banky zabezpečí finančné prostriedky vo výške **7000 €**, ktoré budú divadlu poskytnuté darom.
- b) Divadlo Jána Palárika v Trnave zabezpečí:
  - 5 pozvánok (každá pre 2 osoby) na premiéry činohry v sezóne 2024/2025
  - 65 voľných vstupeniek (každá pre 2 osoby) na predstavenie činohry v sezóne 2024/2025

Informácie o pozvánkach, 14 dní pred premiérou, ako aj mesačný program divadla by sme Vás chceli poprosiť doručiť na adresu riaditeľa Firemného centra Tatra banky v Trnava: Ing. Ján Zachar, Piešťanská 3, Trnava, 917 01, 0907 980 011

## ČLÁNOK II

### POPLATKY ZA SLUŽBY, PLATOBNÉ PODMIENKY

1. Zo zmluvy o spolupráci nevznikajú zmluvným stranám žiadne finančné nároky.

## Článok III

### SPOLOČNÉ A ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

1. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené touto zmluvou sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú do 31.7.2025.
3. Platnosť tejto zmluvy zaniká aj písomnou dohodou obidvoch zmluvných strán o zániku platnosti, ako aj odstúpením od tejto zmluvy jednou zo zmluvných strán v prípade podstatného porušenia zmluvy druhou zmluvnou stranou; za podstatné porušenie tejto zmluvy sa na jej účely považuje porušenie akejkoľvek povinnosti zmluvných strán uvedenej v článku II, III alebo IV tejto zmluvy za predpokladu, že zmluvná strana porušujúca svoju povinnosť závažný stav neodstráni aj napriek písomnej výzve druhej zmluvnej strany v lehote tam určenej. Odstúpenie od tejto zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia o odstúpení druhej zmluvnej strane. Nárok na náhradu škody týmto nie je dotknutý.
4. Všetky dodatočne dohodnuté zmeny obsahu tejto zmluvy musia mať formu písomného dodatku k nej a musia byť potvrdené podpismi zúčastnených strán.
5. Zmluva nadobúda platnosť a účinnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami.
6. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá zo zmluvných strán obdrží jeden z nich.

V Trnave, dňa 17.10.2024

V Bratislave, dňa 14.10.2024

riaditeľka

Divadlo Jána Palárika v Trnave

správca

Nadácia Tatra banky



**Zmluva č. 2024div008 o poskytnutí daru na účely realizácie projektu**  
uzavretá podľa § 51 Občianskeho zákonníka

*Článok I*  
Zmluvné strany

Poskytovateľ daru: **Nadácia Tatra banky**  
so sídlom: Hodžovo nám. 3, 811 06 Bratislava  
IČO: 30857571  
bankové spojenie: Tatrabanka a.s.  
číslo účtu: SK95 1100 0000 0029 2784 0004  
zastúpený: Mgr. Marcel Zajac správca  
(ďalej len „Nadácia Tatra banky“)

a

Prijímateľ daru: **Divadlo Jána Palárika v Trnave**  
So sídlom: Trojičné námestie 139/2, 91701 Trnava  
IČO: 00228681  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK72818000000007000497418  
Zastúpený: Zuzana Hekel  
(ďalej len „Prijímateľ daru“)

*Článok II*  
Predmet plnenia

1. S cieľom pomôcť vo verejnoprospešnej oblasti „zachovanie kultúrnych hodnôt“ sa poskytovateľ daru zaväzuje poskytnúť prijímateľovi daru finančný príspevok výške **7000 €** (slovom: sedemtisíc) na realizáciu projektu „**Negatívy snehu /Wetzler, Vrba, Schulman, Lux/**“.
2. Dar je poskytnutý na základe žiadosti prijímateľa daru o finančnú podporu projektu „Negatívy snehu /Wetzler, Vrba, Schulman, Lux/“, a je účelovo viazaný na realizáciu tohto projektu, ktorého popis a rozpočet tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy ako Príloha č.1.

*Článok III*  
Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Poskytovateľ daru sa zaväzuje, že dar uvedený v bode II. poskytne prijímateľovi daru v termínoch uvedených v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia daru*, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Prijímateľ daru sa zaväzuje, že dar využije spôsobom a podľa podmienok, ktoré sú uvedené v Prílohe č. 2 – *Podmienky poskytnutia daru* a v Prílohe č. 3 – *Pokyny pre vypracovanie správ o použití daru*, ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Prijímateľ daru sa zároveň zaväzuje, že dar použije na verejnoprospešné účely a len spôsobom, ktorý je v súlade so zákonom o dani z príjmov č. 595/2003 Z.z., paragraf 50 - Použitie podielu zaplatenej dane na osobitné účely. Toto ustanovenie sa vzťahuje aj na všetkých podporených partnerov a ich aktivity.
4. Prijímateľ daru vyhlasuje, že všetky osobné údaje, ktoré Poskytovateľovi daru poskytol alebo sprístupnil, sú pravdivé a aktuálne, pričom za ich pravdivosť a aktuálnosť zodpovedá. V prípadoch, kedy Prijímateľ daru poskytuje Poskytovateľovi daru osobné údaje tretích osôb, sa Prijímateľ daru zaväzuje informovať tieto osoby, že ich údaje poskytol prevádzkovateľovi, ktorým je Nadácia Tatra banky, ako aj informovať



o ďalších skutočnostiach podľa čl. 14 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, pričom tieto informácie sú dostupné aj na internetovej stránke [www.nadaciatatrabanky.sk](http://www.nadaciatatrabanky.sk)

#### Článok IV Vrátenie daru

1. Prijímateľ daru sa zaväzuje použiť dar iba na účel, ktorý je uvedený v podporenom projekte a v súlade s podmienkami poskytnutia daru.
2. Poskytovateľ daru je oprávnený domáhať sa vrátenia daru, ak by sa prijímateľ daru správal k nemu tak, že by tým hrubo porušoval dobré mravy alebo v prípade, ak použije predmet tejto zmluvy v rozpore s účelom darovania uvedeným v čl. II tejto zmluvy a povinnosťami podľa článku III. tejto zmluvy.
3. V prípade, ak sa prijímateľ daru dopustí takého konania, (i) ktoré môže potenciálne ohroziť obchodné záujmy poskytovateľa daru; (ii) ktoré bude znamenať použitie daru na účel iný ako je uvedený v čl. II tejto zmluvy; (iii) ktoré je v rozpore s platným právnym poriadkom a to najmä, ale nielen vo vzťahu k účelu tejto zmluvy; (iv) ktoré je v rozpore s etickými princípmi a základnými pravidlami morálky a ako také môže potenciálne ohroziť dobré meno poskytovateľa daru, je ktoréhoľvek a každé z týchto konaní považované za podstatné porušenie zmluvy a poskytovateľ daru je oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť a domáhať sa vrátenia daru, ktorý poskytol prijímateľovi daru podľa tejto zmluvy.

#### Článok V Záverečné ustanovenia

1. Vzťahy medzi zmluvnými stranami bližšie neupravené v tejto zmluve sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka.
2. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma zmluvnými stranami.
3. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia, na znak čoho ju podpisujú.
4. Zmluvné strany prehlasujú, že predmetnú zmluvu podpísali slobodne a vážne a ich zmluvná vôľnosť nebola obmedzená.
5. Zmluva bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých poskytovateľ daru obdrží 1 vyhotovenie a prijímateľ daru 1 vyhotovenie.
6. Prijímateľ daru svojim podpisom súhlasí so správou, spracovaním a uchovaním svojich osobných údajov v Nadácii Tatra banky. Poskytnutie údajov je dobrovoľné a bez dôsledkov s tým, že tieto údaje môžu byť spracované pre účely databázy v zmysle zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších prepisov. Súhlas je daný na dobu neurčitú a je možné ho kedykoľvek písomne odvolať.

Bratislava dňa 14. 10. 2024

Divadlo Jána Palárika v Trnave  
Zuzana Hekel  
Prijímateľ daru

Nadácia Tatra banky  
Mgr. Marcel Zajac, správca  
Poskytovateľ daru

Príloha č. 1 k Zmluve č. 2024div008, projekt predložený prijímateľom je v elektronickej forme k dispozícii na:  
<https://nadaciatatrabanky.egrant.sk/>